



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Bundesamt für Energie BFE
Office fédéral de l'énergie OFEN
Ufficio federale dell'energia UFE
Swiss Federal Office of Energy SFOE

Déroutement pour la remise de la surveillance d'ouvrages de l'OFEN aux cantons (Art. 33 al. 4 OSOA)



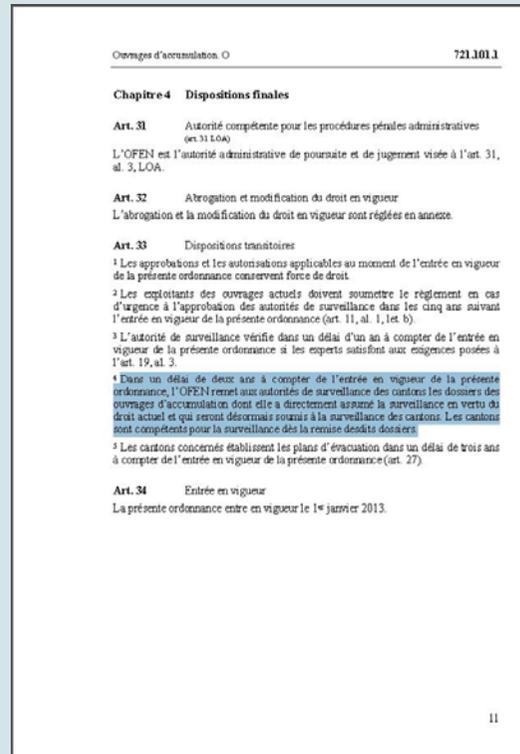
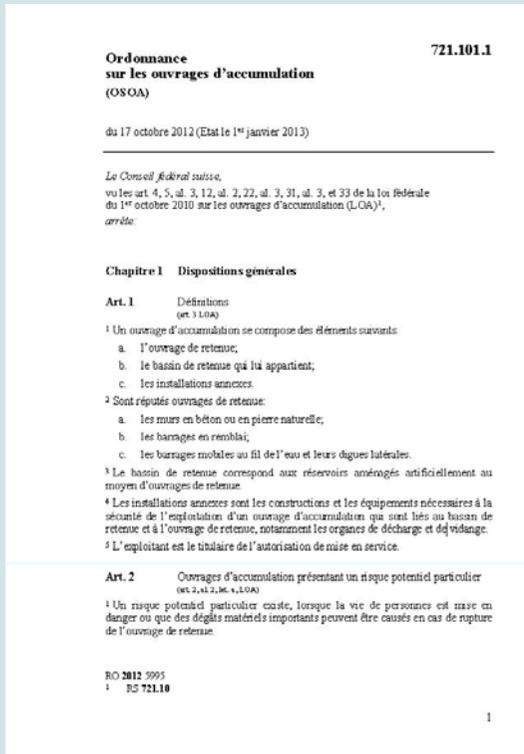
Milaine Côté

Office fédéral de l'énergie OFEN
Section Surveillance des barrages
Mühlestrasse 4, 3063 Ittigen,
Tel. +41 31 322 55 74
Fax +41 31 323 25 00
milaine.cote@bfe.admin.ch
www.bfe.admin.ch



Obligation Légale

- Art. 33 al. 4 de l'ordonnance sur les ouvrages d'accumulation (OSOA) du 17 octobre 2012, entrée en vigueur au 1^{er} janvier 2013:

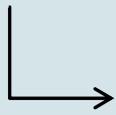


L'OFEN dispose d'un délai de **2 ans** à compter de l'entrée en vigueur de l'OSOA pour remettre aux autorités de surveillance des cantons les dossiers des ouvrages d'accumulation de moindres dimensions qui seront désormais soumis à la surveillance des cantons.



Déroulement du passage des dossiers

- Passage des dossiers OFEN → CANTONS en 2 étapes:



1^{ère} étape

Envoi d'une liste des ouvrages spécifiques concernés à chaque canton (c.f. lettre du 25 novembre 2013).

- Annonce d'éventuels erreurs par les cantons jusqu'au 31 décembre 2013.



2^e étape

Présentation technique des ouvrages concernés avec remise de tous les dossiers à l'autorité de surveillance cantonale.

The image shows two pages of a letter from the Office fédéral de l'énergie (OFEN) to a canton. The letter is dated 2013 and concerns the transfer of dam files (ouvrages d'accumulation) to the cantons for surveillance. It includes a table of the files to be transferred.

Ouvrage d'accumulation	Commune	Hauteur de retenue (m)	Volume de retenue (Mm ³)
Fif	Écléppe	12.50	0.09
Chassagnat	St-Pierre	16.50	0.37
Lognon	Lans	13.50	0.34
La Laine	St-Basile	18.50	0.25
Lavioz	Écléppe	5.40	0.28
Mattand	St-Nicolas	6.00	0.21



1ère étape Envoi d'une liste des ouvrages spécifiques concernés

Résultat:

- **Liste définitive** (janvier 2014) des petits ouvrages d'accumulation désormais soumis à la surveillance directe des cantons.
- Au total 33 ouvrages concernés

Canton	Ouvrage d'accumulation
AR	Listweiher
AR / SG	Schwänberg
BE	Sulgenbach
BE	Weiermatt
BE	Zwirgi
BL	Eimatt
GR	Isel
GR	Ual da Mulin
LU	Pfaffnau (Schiesssstand)
LU	Schlundbach
LU	Steinibach
OW	Wichelsee
SG	Andwilerbach
SO	Baslerweiher
SZ	Sihl-Höfe
TI	Loré (B19)
TI	Sonvico
UR	Isenthal
UR	Schöni
UR	Waldnacht
VS	Frid
VS	Hospitalet
VS	Icogne
VS	La Lulette
VS	Louvie
VS	Mattsand
VD	Plan-Dessous
ZH	Aabachweiher
ZH	Esslingen
ZH	Pilgersteg
ZH	Sternenweiher
ZH	Teufenbachweiher
ZH	Waldweiher



Déroulement du passage des dossiers (suite...)



Présentation technique des ouvrages concernés avec remise de tous les dossiers à l'autorité de surveillance cantonale.

- Visite de l'ouvrage (historique, problèmes rencontrés, surveillance actuelle, surveillance future)
- Réunion de remise des dossiers

Le/la spécialiste en surveillance des barrages OFEN prendra contact avec vous à partir de mi-juillet 2014 pour fixer une date.

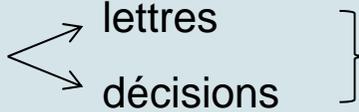
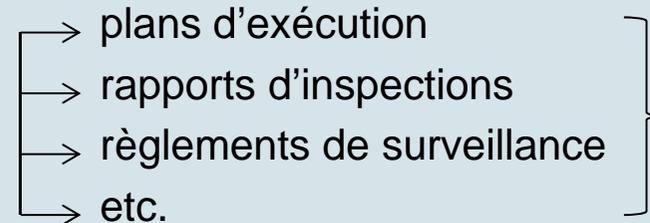
Pourquoi mi-juillet 2014?

- Finalisation de l'analyse de sécurité aux séismes des ouvrages par l'OFEN
- Finalisation de l'analyse des rapports annuels 2013 par l'OFEN (les exploitants ont jusqu'à fin juin 2014 pour les remettre à l'OFEN)



Éléments remis lors de la réunion du passage des dossiers

Le dossier d'un ouvrage est composé de:

- Documents d'affaires remis sur CD  } Documents originaux seront remis aux archives fédérales
- Documents techniques 
 - originaux remis aux cantons
 - inventaire des documents remis envoyé aux archives fédérales.

IMPORTANT: L'OFEN ne conservera aucun document technique.



La suite...

- L'OFEN effectue la surveillance jusqu'au passage des dossiers incluant l'analyse des rapports annuels 2013 et autres rapports reçus jusqu'à fin juin 2014.
- La surveillance directe de ces ouvrages incombera à l'autorité de surveillance cantonale dès la remise des dossiers.
- Un bordereau de remise sera contresigné par l'autorité de surveillance cantonale à l'issue de la réunion de remise des dossiers.



Les spécialistes de l'OFEN

Surveillance de la sécurité des ouvrages d'accumulation :
Attributions au sein de l'OFEN:
Aufsicht über die Sicherheit der Stauanlagen:
Zuständigkeiten im BFE



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement für
Umwelt, Verkehr, Energie und Kommunikation UVEK

Bundesamt für Energie BFE
Sektion Aufsicht Talsperren

Die Sektion Aufsicht Talsperren bearbeitet alle Fragen der Sicherheit von Talsperren



G. Darbre



C. Beyeler



D. Beer



D. Zosso



A. Beckstein



M. Côté



M. Güell i Pons



R. Kienle



J. Maier



R. Panduri

Chargé de la sécurité des barrages /
Beauftragter für die Sicherheit der Talsperren

Darbre G. (dag) 031 325 54 91 & 079 752 11 13

Surveillance directe / Direkte Aufsicht

- Côté M. (com) 031 322 55 74 & 079 774 26 23
- Güell i Pons M. (qum) 031 322 52 69 & 079 443 30 32
- Maier J. (maj) 031 325 54 97 & 079 475 64 79
- Panduri R. (par) 031 325 49 06 & 076 340 76 37
- Kienle R. (kir) 031 322 50 35 & 079 701 10 81

Haute surveillance / Oberaufsicht

Beckstein A. (bel) 031 322 76 89

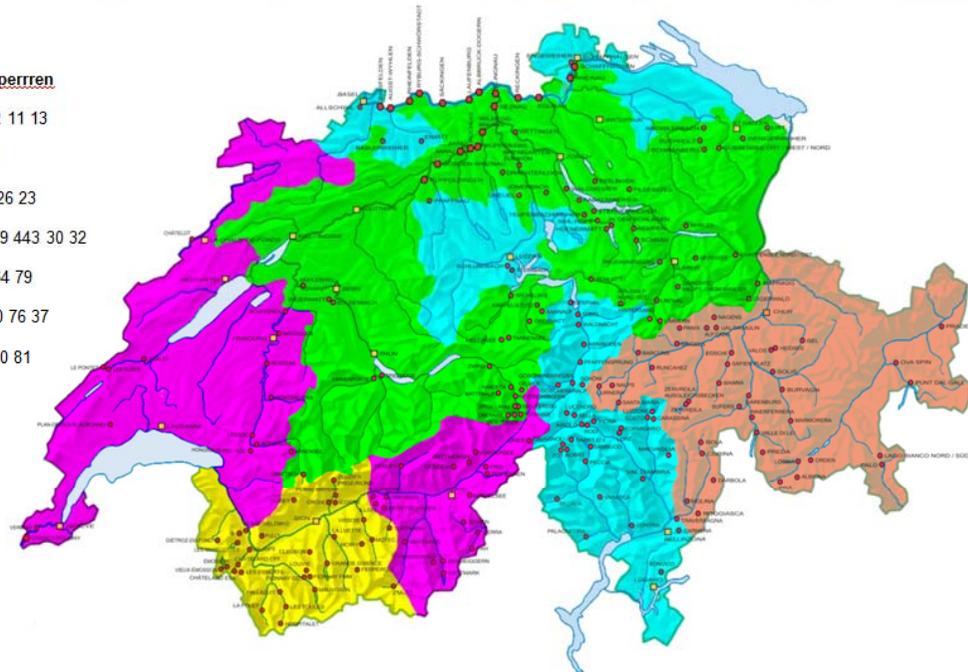
Coll. techniques / Techn. Mitarbeiter

Zosso D. (zod) 031 324 41 83

Beer D. (bed) 031 324 42 03

Secrétariat / Sekretariat

Beyeler C. (bec) 031 323 44 05





Merci pour votre attention

